

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet PORTAL RADIATION DETECTION SYSTEMS		
Solicitation No. - N° de l'invitation 47064-151233/A		Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client 1000321233		Date 2014-09-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-883-65479		
File No. - N° de dossier pv883.47064-151233	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-15		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saunders, Lynda		Buyer Id - Id de l'acheteur pv883
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6851 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 007 est émise afin d'aviser les soumissionnaires de ce qui suit :

NOTE: Considérant la date de fermeture du 15 septembre 2014, il est anticipé que les soumissionnaires sélectionnés seront avisés de la tenue des tests de validation avant le 19 septembre 2014, inclusivement. Il est donc impératif que les sites de testage des soumissionnaires soient disponibles puisque les tests de validation vont très probablement débuter pendant la semaine du 29 septembre 2014.

Aux fins de planification, on demande que les soumissionnaires fournissent le lieu des tests de validation pour leurs systèmes avec leur soumission.

Nous voulons aviser les soumissionnaires que pour les soumissions initiales, des résultats théoriques, de simulation ainsi que des résultats extrapolés seront acceptés dans la matrice de pointage. Cependant, pour les tests de validation des données, tous les tests doivent être effectués sur un système ayant la même configuration physique et du traitement des données que le système proposé par le soumissionnaire, en utilisant uniquement des données réelles. Voir DD 003 pour plus de détails.

Sous DD 003

Supprimer: « pastilles d'adoucisseur d'eau (K-40) faites de chlorure de potassium (KCl) sans sodium à 99 % et des tiges de 3,2 x 150 mm faites de tungstène thorié à 2 % (Th-232). »

Remplacer par « pastilles d'adoucisseur d'eau (K-40) faites de chlorure de potassium (KCl) sans sodium à 99 % et 137 tiges de 3,2 x 150 mm faites de tungstène thorié à 2 % (Th-232). »

Correction à question 23 de modification 006

Remplacer

E8 Faux positifs : le taux d'alarmes faux positifs doit être meilleur que 1 sur 10 000, avec un niveau de confiance de 3 sigmas.

Par

E8 Faux positifs : le taux d'alarmes faux positifs doit être meilleur que 1 sur 10 000.

Questions et réponses:

Question 24: Pouvez-vous confirmer que l'identification des isotopes est obligatoire.

Reponse 24: L'identification des isotopes n'est pas obligatoire, mais est fortement encouragée par le biais de la matrice d'évaluation. Nous voulons améliorer nos opérations à l'aide d'un système offrant une

calibration automatique (obligatoire), mais l'identification des isotopes offrirait aussi des avantages significatifs.

Question 25 : Le document définit « ...l'ASFC d'être le principal fournisseur de services de maintenance... ». Par contre la Page 6- Article 1.1.5 contredit cet énoncé en spécifiant que le Soumissionnaire doit fournir un TMR de 24 heures à chaque site, nécessitant donc que le Soumissionnaire fournisse un service régional. Est-ce que le Soumissionnaire doit assumer que l'ASFC est le fournisseur de services de maintenance principal et que le Soumissionnaire doit seulement fournir un support 7/24 par courriel et Internet?

Réponse 25: Le TMR de 24 heures pour le service s'applique à l'obligation initiale de 2 ans de service de la part du manufacturier. Il s'applique aussi si l'option de service prolongé est exercée. Dans le cas où l'ASFC deviendrait le principal fournisseur de services, l'exigence de 24 heures doit alors correspondre au temps moyen écoulé entre la demande de pièce et la livraison au site d'installation.

Question 26: Il est supposé que la définition de TMR de 24 heures s'applique à la moyenne sur tous les systèmes installés par le Soumissionnaire et non pour chaque système individuel, et que celle-ci soit aussi calculée sur une période de 1 an et non pour chaque incident. Veuillez confirmer.

Réponse 26: Le TMR de 24 heures correspond à une moyenne sur tous les systèmes et sur toutes les demandes.

Question 27: Les tiges à souder de 3.2 mm x 150 mm faites de tungstène thorié à 2% définies dans le document ne sont pas « calibrée ». Est-ce acceptable de supposer, basé sur une activité spécifique de Th-232 de 4060 Bq/g (Th-232) où 81.2 Bq/g de tige à souder (2% Th-232) que $518\,000/81.2 = 6379$ g de tiges à souder sont requises pour rencontrer l'exigence au niveau de l'activité?

Réponse 27: Voir la modification.

Question 28: Dû à la grande difficulté d'obtenir la source de Th-232 recommandée, est-ce que le Canada lève cette exigence?

Réponse 28: Pour le test de validation, la source de thorium va être fournie afin d'assurer un test consistant entre les systèmes en compétition. Pour les soumissions initiales, l'usage d'une source Th232 ANSI sera accepté.

Question 29: Est-ce que l'équipement d'enregistrement des données dans le DCE utilise RAID1 et si oui, est-ce qu'il peut être réutilisé en ajoutant un utilitaire de base de donnée fournit par le soumissionnaire?

Réponse 29: L'équipement d'enregistrement des données existant dans le DCE utilise RAID1, mais il ne peut être réutilisé par le soumissionnaire.

Solicitation No. - N° de l'invitation

47064-151233/A

Amd. No. - N° de la modif.

007

Buyer ID - Id de l'acheteur

pv883

Client Ref. No. - N° de réf. du client

1000321233

File No. - N° du dossier

pv88347064-151233

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.